

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DEL CONTROTELAI O CARTONGESSO  
MONTAGE ANLEITUNG FUER SCHIEBETUER KASTEN TYP. GIPSKARTON  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL PREMARCOS CARTÓN YESO  
INSTALLATION FOR THE PLASTERBOARD FRAME  
NOTICE DE MONTAGE DU CHASSIS

**CARTONGESSO-GIPS/KARTON YESO-PLASTERBOARD-PLAQUES DE PLATRE**

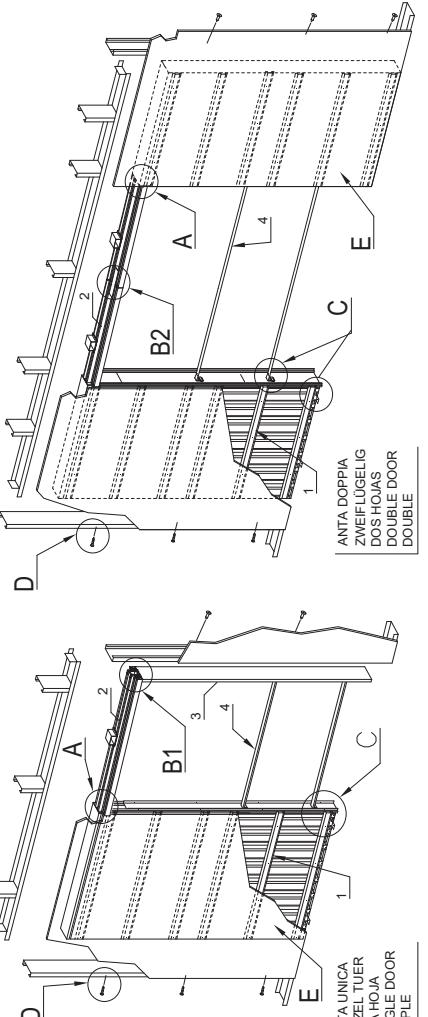
IL CONTROTELAILO PER PORTE SCOREVOLI E' STATO PROGETTATO IN MODO DA CONSENTIRNE UN ASSEMBLAGGIO E DISMONTAGGIO RAPIDI, SICURE E DI ESTREMA SEMPLICITÀ. IL CASSONETTO E' COSTRUITO CON LAMIERE IN ACCIAIO ZINCATO E TRINFORZI ORIZZONTALI CHE COMPLETANO IL FINCOGNO FACILITANDO L'ANCORAGGIO DELLA LAstra IN CARTONGESSO. LA GUIDA E' IN ALLUMINIO ESTRUSO. I CARRELLI CON CUSCINETTI A SFERE SONO CORREDATI DI BULLONERIA E STAFFE PER IL MONTAGGIO DI PANNELLO PORTA.

UN SOCHIEVE TURKASTEN WURDE HERGESTELLT SODASS DER ZUSAMMENBAU EINFACH UND LEICHT STATTFINDEN KANN. DEFINITEMENT, LE PLATES DE LUMIÈRE SONT VERTIEFUNGEN, DONT LES HORIZONTALES ASSURENT LA STABILITÉ. LE CADRE EST FAISAN D'UN SEUL PIÈCE EN ACIER ZINCÉ. LES FORRAGES SONT FAISANS EN ALUMINIUM. LES ROULETTES SONT EQUIPÉES DE BILLETTES. LES BOUTONS ET LES CLAVES SONT EN ALUMINIUM.

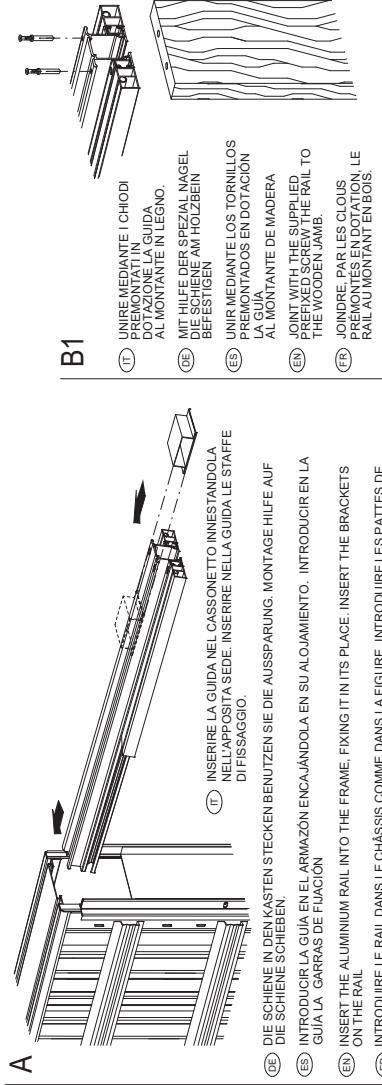
EL PREMARC PARA PUERTA CORREDERA HA SIDO DISEÑADO DE MANERA DE PERMITIR UN ENSAMBLAJE RAPIDO, SEGURO Y DE ESTRENA SENCILLEZ EL ARMAZON ESTA CONSTRUIDO CON CHAPA DE ACERO GALVANIZADO, LOS REFORZOS HORIZONTALS QUE COMPLETAN EL LATERAL FACILITAN LA FIACION DE LAS PLANCHAS DE CARTON YESO. LA GUIA ES DE ALUMINIO ESTRIUSTRONADO LOS CARRROS CON COJINETES. SE COMPLETAN DE TORNILLERIA Y CHAPAS DE FIACION PARA EL MONTAJE DE LA HOJA DE PUERTA.

THE PLASTERBOARD FRAME HAS BEEN DESIGNED USING GOOD MATERIALS, GALVANISED STEEL FOR THE SHEETS, EXTRUDED ALLOY OF ANODISED ALUMINIUM FOR THE GUIDE TRACK AND VERY HIGH QUALITY OF NUTS AND BOLTS. THOSE ARE TO GUARANTEE YOU A PERFECT RESISTANT AND PREVENT THE RUST. THE BALL BEARING HANGER HAS BEEN DESIGNED FOR SMOOTH AND SILENT OPERATIONS. THIS FRAME IS EASY TO INSTALL AS ALL OUR PRODUCTS.

LE CHÂSSIS POUR PORTES COULISSANTES A ÉTÉ CONÇU POUR VOUS OFFRIR UNE INSTALLATION RAPIDE ET SIMPLICITE DE MONTAGE. IL EST FABRIQUÉ EN TOILES GALVANISÉES LES LISES HORIZONTALES QUI COMPLÈTENT LES 2 PARTIES LATÉRALES VOUS OFFRENT UNE GRANDE MEILLEURE APPLICATION DES PLAQUES DE PLÂTRE. LE RAIL SUPÉRIEUR EST EN ALUMINIUM, LE KIT DE MONTAGE COMPREND: 2 CHARIOTS AVEC ROULEMENT A BILLES, LA QUINCAILLERIE ET LES PATTES DE SUSPENSION POUR LA PORTE.



1) RHEFORZ2 ORIZZONTALI  
2) RHEFORZ1 VERTICALE  
3) MONTANTE  
4) RHEFORZ1 ORIZZONTALI  
5) MONTANTE  
6) RHEFORZ1 VERTICALE  
7) MONTANTE  
8) RHEFORZ1 ORIZZONTALI  
9) MONTANTE



| B1

 **(DE)** DIE SCHIENE IN DEN KÄSTEN STECKEN BENUTZEN SIE DIE AUSSPARUNG. MONTAGEHILFE AUF DIE SCHIENE SICHERN.

 **(ES)** INTRODUCIR LA GUIA EN EL ARMAZON E INCABÁNDOLA EN SU ALOJAMIENTO. INTRODUCIR EN LA GUIA LA GARRAS DE FIJACION

 **(EN)** INSERT THE ALUMINUM RAIL INTO THE FRAME, FIXING IT IN ITS PLACE. INSERT THE BRACKETS ON THE RAIL

 **(CN)** INTRODUIRE LE RAIL DANS LE CHÂSSIS, COMME DANS LA FIGURE. INTRODUIRE LES PATTES DE FISSAGE SUR LE RAIL

- (ES) INTRODUCIR LA GUIA EN EL MARCO Y ASEGURARLA CON LAS GARRAS DE FIJACION. INTRODUCIR EN LA GUIA LA GARRAS DE FIJACION
- (EN) INSERT THE ALUMINUM RAIL INTO THE FRAME, FIXING IT IN ITS PLACE. INSERT THE BRACKETS ON THE RAIL
- (PT) INTRODUIR O RAL DENTRO DO CHASSIS, COMO MÉTODO DE FIXAÇÃO. INTRODUIR AS PARAFUSOS DE

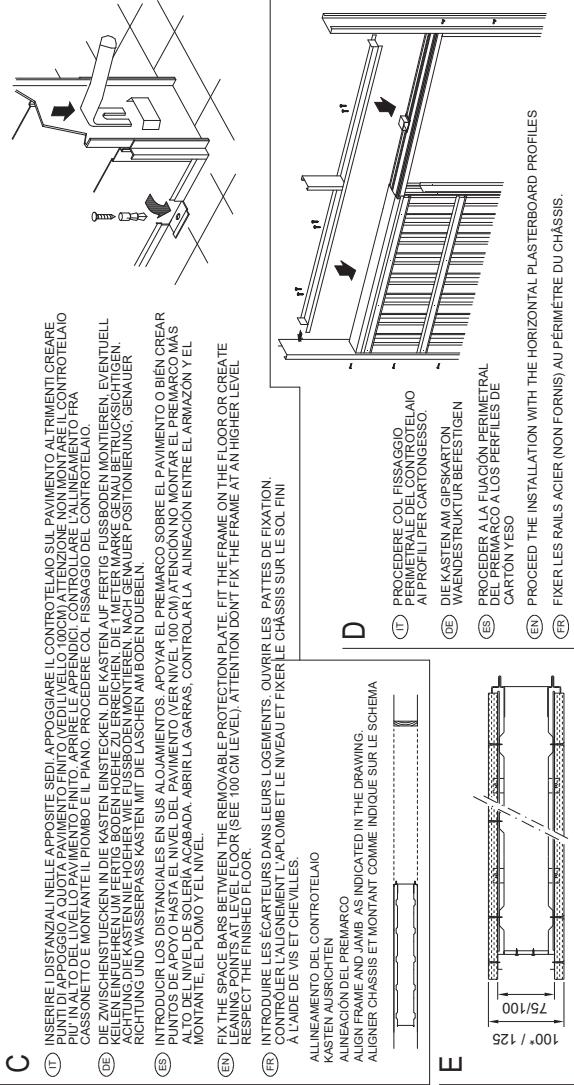
**B2**  ANTA DOPPIA: POSIZIONARE I DUE CASSONETTI CON LA GUIDA GIÀ INSERITA (PUNTO 1) UNO CONTRO L'ALTRO. UNIRE LE DUE GUIDE AVVITANDO LE SPINE DI GUINZAGLIO IN DOTAZIONE COME INDICATO IN FIGURA.

**(DE)** ZWEIFLÜGELIG: DIE ZWEI KASTENRÄDER SIND BEREITS EINGESETZT. FÜHRUNGSPUNKT 1) ANEINANDER POSITIONIEREN, DIE ZWEI FÜHRUNGSSTÜCKE DURCHANSCHRAUBEN DER MITGELEFFERTEN VERBINDUNGSSTÜCKE MITEINANDER VERBINDELN (SIEHE ABBILDUNG).

**(ES)** DOS HOJAS: COLOCAR LOS DOS ARMAZONES CON LA GUIA YA INTRODUCIDA (PUNTO 1). UNO FREnte AL OTRO UNIR LAS GUIAS ATORNILLANDO A FONDO LAS DOS ESPAGUETIS DE UNIÓN QUE SE ENTREGAN ONO PARTE DEL EQUIPO, TAL COMO SE INDICA EN LA FIGURA.

**(EN)** DOUBLE DOOR: POSITION THE TWO METAL BOXES AGAINST EACH OTHER WITH THE TRACK ALREADY INSERTED (POINT 1), JOIN THE TWO TRACKS BY SCREWING IN THE JOINT TONGUES PROVIDED, AS SHOWN IN THE DIAGRAM.

**(FR)** INSTALLE (FIGURE 1). UNIR LES DEUX RAILS L'UN CONTRE L'AUTRE SUR LE RAIL DEJA MONTÉ (FIGURE 1). UNIR LES DEUX RAILS EN VISANT LA BRIDE DE JONCTION FOURNIE. COMME INDIQUE SUR LA FIGURE.



(IT) AVVITARE LE LASTRE IN CARTONGESSO SUL RINFORZO ORIZZONTALE AVENDO L'ACCORTEZZA DI UTILIZZARE LE VITINI IN DOTAZIONE. 3x9x19. NON APPLICARE.  
(DE) DIE PLATTEN MIT DEM MITGELEFFERNTEN SCHRAUBEN 3 x 19 AUF DEN HORIZONTALEN STREIFEN FESTSCHRAUBEN.  
(ES) ATORNILLAR LAS PLACAS DE CARTÓN YÉSO SOBRE LOS REFUERZOS HORIZONTALES TENIENDO CUIDADO CON UTILIZARLOS TORNILLOS SUMINISTRADOS.  
(EN) SCREW THE PLASTERBOARD SHEETS TO THE HORIZONTAL MOUNTING, USING ONLY THE SUPPLIED SCREWS. 3x9x19 DEFORMED PLASTERBOARD SHEET NOT BE USED.  
(FR) POSITIONNER LES VIS EN DOTATION SUR LA PARTIE CREUSE DES LISSES HORIZONTALES. AVANT D'INSTALLER LA PLAQUE DE PLATRE VÉRIFIER QU'ELLES SOIENT AS CINTURES.

\* Misura società a variazione  $\pm 5\%$  / Änderungen des Maßes bis zu  $\pm 5\%$  möglich / \* Mediada sujeta a una variación del  $\pm 5\%$  / \* Measurement subject to  $\pm 5\%$  variations / \* Dimension soumise à une variation de  $\pm 5\%$